

Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

...das wirkt!

datum izdaje: 19.06.2023

Številka različice 2 (nadomešča različico 1)

Sprememba: 19.06.2023

ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja

- **1.1 Identifikator izdelka**
- **Trgovsko ime:** CARAMBA Power Protect Kupfer Paste
- **Številka artikla:** 691301
- **UFI:** 9D41-Q065-000A-CQCY
- **1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe**
Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **Uporaba snovi / priprava** Mazivo
- **1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista**
- **Proizvajalec/dobavitelj:**
CARAMBA CHEMIE GMBH & Co.KG
Wanheimerstr. 334/336
47055 DUISBURG
www.caramba.de
- Tel.: +49(0)203/7786 01
- **Področje/oddelek za informacije:**
Abteilung Produktsicherheit
Sicherheitsdatenblaetter@caramba.de
- **1.4 Telefonska številka za nujne primere:** Poison Control Center, First Aid Call: +386 41 650 500

ODDELEK 2: Določitev nevarnosti

- **2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi**
- **Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008**
Eye Irrit. 2 H319 Povzroča hudo draženje oči.
Aquatic Acute 1 H400 Zelo strupeno za vodne organizme.
Aquatic Chronic 2 H411 Strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.
- **2.2 Elementi etikete**
- **Označevanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008** Izdelek je razvrščen in označen v smislu Uredbe CLP.
- **Piktogrami za nevarnost**



GHS07 GHS09

- **Opozorilna beseda** Pozor
- **Stavki o nevarnosti**
H319 Povzroča hudo draženje oči.
H410 Zelo strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.
- **Previdnostni stavki**
P264 Po uporabi temeljito umiti.
P273 Preprečiti sproščanje v okolje.
P280 Nositi zaščito za oči / zaščito za obraz.
P305+P351+P338 PRI STIKU Z OČMI: Previdno izpirati z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem.
P337+P313 Če draženje oči ne preneha: poiščite zdravniško pomoč/oskrbo.
P391 Prestreči razlito tekočino.
P501 Vsebino/vsebnik odstranite v skladu z lokalnimi/regionalnimi/narodnimi/mednarodnimi predpisi.

(nadaljevanje na strani 2)

Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

...das wirkt!

datum izdaje: 19.06.2023

Številka različice 2 (nadomešča različico 1)

Sprememba: 19.06.2023

Trgovsko ime: CARAMBA Power Protect Kupfer Paste

(nadaljevanje od strani 1)

- Označevanje pakirancev, katerih vsebina ne presega 125 ml
- Piktogrami za nevarnost



GHS07 GHS09

- Opozorilna beseda *Pozor*
- Stavki o nevarnosti odpade
- 2.3 Druge nevarnosti
- Rezultati ocene PBT in vPvB
- PBT: Ni uporaben.
- vPvB: Ni uporaben.

ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah

- 3.2 Zmesi
- Opis: Mešano iz v nadaljevanju navedenih snovi z nenevarnimi primesmi.

· Nevarne sestavine:

CAS: 7440-50-8	granulirani baker [dolžina delcev: od 0,9 mm do 6,0 mm; širina delcev: od 0,494 do 0,949 mm]	≥10-<25%
EINECS: 231-159-6		
Reg.nr.: 01-2119480154-42	Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 2, H411	

- Dodatni napotki: Besedilo k navedenim napotkom za nevarnosti je razvidno iz 16. poglavja.

ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč

- 4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč
- v primeru vdihavanja: Dovajanje svežega zraka, v primeru težav iti k zdravniku.
- če pride v stik s kožo: Takoj sprati z vodo in milom in dobro izplakniti.
- če pride v stik z očmi: Oči z odprto očesno režo več minut izpirati pod tekočo vodo.
- če snov zaužijerno: Pri trajajočih težavah se posvetovati z zdravnikom.
- 4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli Znaki alergije
- 4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja
- Druge relevantne informacije niso na voljo.

ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi

- 5.1 Sredstva za gašenje
- Ustrezna sredstva za gašenje: Ukrepe za gašenje požara prilagoditi okolici.
- 5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo Druge relevantne informacije niso na voljo.
- 5.3 Nasvet za gasilce
- Posebna zaščitna oprema: Posebni ukrepi niso potrebni.

ODDELEK 6: Ukrepi o nenamernih izpustih

- 6.1 Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili Ni potrebno.
- 6.2 Okoljevarstveni ukrepi:
Ne pustiti, da odteče v kanalizacijo ali vodotoke.
Pri vdoru v vodotoke ali kanalizacijo obvestiti pristojne upravne organe.
Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo/površinsko vodo/podtalnico.
- 6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje: Mehanično pobrati.
- 6.4 Sklincevanje na druge oddelke
Ne izločajo se nobeni nevarni materiali.

(nadaljevanje na strani 3)

Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

...das wirkt!

datum izdaje: 19.06.2023

Številka različice 2 (nadomešča različico 1)

Sprememba: 19.06.2023

Trgovsko ime: CARAMBA Power Protect Kupfer Paste

(nadaljevanje od strani 2)

Za informacije glede varnega postopanja glej poglavje 7.
Za informacije glede osebne zaščitne opreme glej poglavje 8.
Za informacije glede odstranjevanja glej poglavje 13.

ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje

- **7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje** Ob strokovni uporabi posebni ukrepi niso potrebni.
- **Napotki za zaščito proti požaru in eksploziji:** Posebni ukrepi niso potrebni.
- **7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo**
- **Skladiščenje:**
- **Zahteva po skladiščnih prostorih in posodah:** Ni posebnih zahtev.
- **Napotki za skupno skladiščenje:** ni potrebno
- **Drugi podatki glede pogojev skladiščenja:** nobeni
- **7.3 Posebne končne uporabe** Druge relevantne informacije niso na voljo.

ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

8.1 Parametri nadzora

- **Sestavine z mejnimi vrednostmi, ki jih je treba upoštevati in nadzorovati na delovnem mestu:**

CAS: 7440-50-8 granulirani baker [dolžina delcev: od 0,9 mm do 6,0 mm; širina delcev: od 0,494 do 0,949 mm] (≥ 10 -<25%)

MV	dolgoročna vrednost: 1 (I) 0,1 (A)* mg/m ³
	* baker (dim)

- **8.2 Nadzor izpostavljenosti**
- **Ustrezen tehnično-tehnološki nadzor** Ni drugih podatkov, glej točko 7.
- **Osebni varnostni ukrepi, kot na primer osebna zaščitna oprema**
- **Splošni varnostni in sanitarni ukrepi:** Umiti si roke pred odmorom in ob koncu dela.
- **Zaščito dihal** Ni potrebno.
- **Zaščito rok**
Material, iz katerega so rokavice narejene, mora biti neprepusten in odporen proti produktu / snovi / pripravku. Zaradi manjkajočih testov ne moremo priporočati materiala za rokavice za določen produkt / pripravek / mešanico kemikalij.
Material za rokavice izberite z upoštevanjem prebojnega časa, stopnje propustnosti in degradacije.
- **Material za rokavice**
Nitrilkavčuk
Priporočena debelina materiala: $\geq 0,4$ mm
Izbira ustrezne rokavice ni odvisna le od materiala, temveč tudi od mnogih drugih lastnosti, zato se rokavice različnih proizvajalcev razlikujejo. Ker predstavlja produkt pripravek iz več snovi, obstojnosti materiala rokavic ni mogoče predvideti. Zato morate vsake rokavice pregledati, preden jih uporabite.
- **Čas prodiranja skozi material za rokavice**
Ugotovljeni prebojni časi skladno z EN 16523-1:2015 se ne izvajajo v pogojih iz prakse. Zato priporočamo maksimalni čas nošenja, ki znaša 50 % prebojnega časa.
Vrednost propustnosti: stopnja ≥ 480
Natančen prebojni čas, ki ga morate upoštevati, lahko izveste pri proizvajalcu zaščitnih rokavic.
- **Zaščito za oči/obraz** Ni potrebno.

ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

- **9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih**
- **Splošne navedbe**
- **Agregatno stanje** trden
- **Barva:** rdečerjav
- **Vonj:** karakterističen

(nadaljevanje na strani 4)

Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

...das wirkt!

datum izdaje: 19.06.2023

Številka različice 2 (nadomešča različico 1)

Sprememba: 19.06.2023

Trgovsko ime: CARAMBA Power Protect Kupfer Paste

(nadaljevanje od strani 3)

· Mejne vrednosti vonja:	Ni določen.
· Tališče/ledišče:	180 °C
· Vrelišče ali začetno vrelišče in območje vrelišča	ni določen
· Vnetljivost	Ni določen.
· Spodnja in zgornja meja eksplozivnosti	
· spodnja:	Ni določen.
· zgornja:	Ni določen.
· Plamenišče:	>100 °C
· Temperatura vnetišča:	Ni določeno.
· Temperatura razgradnje	Ni določen.
· pH	Zmes je netopna (v vodi).
· Viskoznost:	
· Kinematična viskoznost	Ni uporaben.
· dinamična	Ni uporaben.
· Topnost	
· voda:	se ne oz. malo meša
· Porazdelitveni koeficient n-oktanol/voda (logaritemska vrednost)	Ni določen.
· Parni tlak:	Ni uporaben.
· Gostota in/ali relativna gostota	
· Gostota pri 20 °C:	1,4 g/cm ³
· Relativna gostota pri 20 °C	1,2 g/cm ³
· Parna gostota:	Ni uporaben.
· Lastnosti delcev	Glej točko 3.
· 9.2 Drugi podatki	
· Videz:	
· Oblika:	pastozen
· Pomembne navedbe za varstvo zdravja in okolja ter za varnost	
· Temperatura samovžiga:	Proizvod ni samovnetljiv.
· Eksplozivne lastnosti:	Proizvod ni eksploziven.
· Sprememba stanja	
· Hitrost izparevanja,	Ni uporaben.
· Podatki glede razredov fizikalnih nevarnosti	
· Eksplozivi	odpade
· Vnetljivi plini	odpade
· Aerosoli	odpade
· Oksidativni plini	odpade
· Plini pod tlakom	odpade
· Vnetljive tekočine	odpade
· Vnetljive snovi v trdnem stanju	odpade
· Samoreaktivne snovi in zmesi	odpade
· Piroforne tekočine	odpade
· Piroforne trdne snovi	odpade
· Samosegrevajoče se snovi in zmesi	odpade
· Snovi in zmesi, ki v stiku z vodo sproščajo vnetljive pline	odpade
· Oksidativne tekočine	odpade
· Oksidativne trdne snovi	odpade
· Organski peroksidi	odpade
· Jedko za kovine	odpade
· Desenzibilizirani eksplozivi	odpade

ODDELEK 10: Obstojnost in reaktivnost

- **10.1 Reaktivnost** Druge relevantne informacije niso na voljo.

(nadaljevanje na strani 5)

Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

...das wirkt!

datum izdaje: 19.06.2023

Številka različice 2 (nadomešča različico 1)

Sprememba: 19.06.2023

Trgovsko ime: CARAMBA Power Protect Kupfer Paste

(nadaljevanje od strani 4)

- **10.2 Kemijska stabilnost**
- **Termična razgradnja / pogoji, ki jih je treba preprečiti:** Pri uporabi v skladu z navodili se ne razgradi.
- **10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij** Nevarne reakcije niso znane.
- **10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **10.5 Nezdružljivi materiali:** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **10.6 Nevarni produkti razgradnje:** Nevarni razkrojni produkti niso znani.

ODDELEK 11: Toksikološki podatki

- **11.1 Podatki o razredih nevarnosti, kakor so opredeljeni v Uredbi (ES) št. 1272/2008**
- **Akutna strupenost** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

- **Pomembne LD/LC50 vrednosti razvrščanja:**

CAS: 7440-50-8 granulirani baker [dolžina delcev: od 0,9 mm do 6,0 mm; širina delcev: od 0,494 do 0,949 mm]

oralen	LD50	300-500 mg/kg (podgana)
dermalen	LD50	>2.000 mg/kg (podgana)

- **Jedkost za kožo/draženje kože** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **Resne okvare oči/draženje** Povzroča hudo draženje oči.
- **Preobčutljivost pri vdihavanju in preobčutljivost kože**
Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **Mutagenost za zarodne celice** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **Rakovornost** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **Strupenost za razmnoževanje** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **STOT – enkratna izpostavljenost** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **STOT – ponavljajoča se izpostavljenost**
Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **Nevarnost pri vdihavanju** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **11.2 Podatki o drugih nevarnostih**

- **Lastnosti endokrinih motilcev**

Nobene od sestavin ni na seznamu.

ODDELEK 12: Ekološki podatki

- **12.1 Strupenost**

- **Toksičnost vode:**

CAS: 7440-50-8 granulirani baker [dolžina delcev: od 0,9 mm do 6,0 mm; širina delcev: od 0,494 do 0,949 mm]

EC50/48 h	0,03-0,05 mg/l (daphnia)
-----------	--------------------------

- **12.2 Obstočnost in razgradljivost** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **12.4 Mobilnost v tleh** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB**
- **PBT:** Ni uporaben.
- **vPvB:** Ni uporaben.
- **12.6 Lastnosti endokrinih motilcev**
Izdelek ne vsebuje snovi z lastnostmi endokrinih motilcev.
Za informacije o lastnostih endokrinih motenj glejte oddelek 11.
- **12.7 Drugi škodljivi učinki**
- **Opomba:** Strupeno za ribe.
- **Drugi ekološki napotki:**
- **Splošni napotki:**
Ne dopustiti, da odteče v podtalnico, v vodotoke ali v kanalizacijo.
Nevarnost ogroženosti pitne vode že pri izteku manjših količin v podtalnico.

(nadaljevanje na strani 6)

Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

...das wirkt!

datum izdaje: 19.06.2023

Številka različice 2 (nadomešča različico 1)

Sprememba: 19.06.2023

Trgovsko ime: CARAMBA Power Protect Kupfer Paste


(nadaljevanje od strani 5)


V vodotokih tudi strupeno za ribe in plankton.
Kategorija ogrožanja vode 2 (lastna uvrstitev): ogroža vodo
strupeno za vodne organizme

ODDELEK 13: Odstranjevanje

- **13.1 Metode ravnanja z odpadki**
- **Priporočilo:** Se ne sme odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki. Ne dopustiti, da odteče v kanalizacijo.
- **Neočiščena embalaža:**
- **Priporočilo:** Odlaganje odpadnih snovi v skladu z uradnimi predpisi.

ODDELEK 14: Podatki o prevozu

- **14.1 Številka ZN in številka ID**
- **ADR, IMDG, IATA** UN3077
- **14.2 Pravilno odpremno ime ZN**
- **ADR** OKOLJU NEVARNA SNOV, TRDNA, N.D.N. (granulirani baker [dolžina delcev: od 0,9 mm do 6,0 mm; širina delcev: od 0,494 do 0,949 mm])
ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, SOLID, N.O.S. (Coated copper flakes)
- **IMDG, IATA**
- **14.3 Razredi nevarnosti prevoza**
- **ADR, IATA**
- 
- **Kategorija** 9 Različne nevarne snovi in predmeti
- **Listek za nevarnost** 9

- **IMDG**
- 
- **Class** 9 Različne nevarne snovi in predmeti
- **Label** 9
- **14.4 Skupina embalaže**
- **ADR, IMDG, IATA** III
- **14.5 Nevarnosti za okolje:**
- **Marine pollutant:** Ne
- **Posebne označevanje (ADR):** Simbol (riba in drevo)
- **Posebne označevanje (IATA):** Simbol (riba in drevo)
- **14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika** Pozor: Različne nevarne snovi in predmeti
- **Številka nevarnosti (Kemler številka):** 90
- **EMS-številka:** F-A, S-F
- **Stowage Category** A
- **Stowage Code** SW23 When transported in BK3 bulk container, see 7.6.2.12 and 7.7.3.9.
- **14.7 Pomorski prevoz v razsutem stanju v skladu z instrumenti IMO** Ni uporaben.
- **Transport/drugi podatki:**

- **ADR**
- **Omejene količine (LQ)** 5 kg
- **Prevozna skupina** 3

(nadaljevanje na strani 7)

Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

...das wirkt!

datum izdaje: 19.06.2023

Številka različice 2 (nadomešča različico 1)

Sprememba: 19.06.2023

Trgovsko ime: CARAMBA Power Protect Kupfer Paste

(nadaljevanje od strani 6)

- **Kod omejitev za predore**
 - **UN "model regulation":**
- (-)
UN 3077 OKOLJU NEVARNA SNOV, TRDNA, N.D.N.
(GRANULIRANI BAKER [DOLŽINA DELCEV: OD 0,9
MM DO 6,0 MM; ŠIRINA DELCEV: OD 0,494 DO 0,949
MM]), 9, III

* ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki

· 15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes

- Uredba (ES) št. 1907/2006 Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij (REACH), o ustanovitvi Evropske agencije za kemikalije ter spremembi Direktive 1999/45/ES ter razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 793/93 in Uredbe Komisije (ES) št. 1488/94 ter Direktive Sveta 76/769/EGS in direktiv Komisije 91/155/EGS, 93/67/EGS, 93/105/ES in 2000/21/ES
- Uredba (ES) št. 1272/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o razvrščanju, označevanju in pakiranju snovi ter zmesi, o spremembi in razveljavitvi direktiv 67/548/EGS in 1999/45/ES ter spremembi Uredbe (ES) št. 1907/2006
- Zakon o kemikalijah /ZKem/
- Pravilnik o razvrščanju, pakiranju in označevanju nevarnih snovi
- Pravilnik o razvrščanju, pakiranju in označevanju nevarnih pripravkov
- Uredba o ravnanju z odpadki
- Uredba o ravnanju z embalažo in odpadno embalažo
- Sklep o objavi prilog A in B k Evropskemu sporazumu o mednarodnem cestnem prevozu nevarnega blaga /ADR/
- Pravilnik o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti kemičnim snovem pri delu Commission Regulation 878/2020

· Direktiva 2012/18/EU

- **Imenovane nevarne snovi - PRILOGA I** Nobene od sestavin ni na seznamu.
- **Kategorija Seveso E1** Nevarno za vodno okolje
- **Količina za razvrstitev (v tonah) za uporabo zahtev za organizacije nižje stopnje** 100 t
- **Količina za razvrstitev (v tonah) za uporabo zahtev za organizacije višje stopnje** 200 t

· Direktiva 2011/65/EU o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi - Priloga II

Nobene od sestavin ni na seznamu.

· UREDBA (EU) 2019/1148

· Priloga I - OMEJENE PREDHODNE SESTAVINE ZA EKSPLOZIVE (Zgornja mejna vrednost za namene izdajanja dovoljenj v skladu s členom 5(3))

Nobene od sestavin ni na seznamu.

· Priloga II - PREDHODNE SESTAVINE ZA EKSPLOZIVE, KI JIH JE TREBA PRIJAVITI

Nobene od sestavin ni na seznamu.

- **15.2 Ocena kemijske varnosti:** Ocena kemijske varnosti ni bila izvedena.

* ODDELEK 16: Drugi podatki

Podatki se opirajo na današnje stanje našega znanja, vendar ne predstavljajo nikakršnega zagotovila glede lastnosti proizvoda in niso osnova za nikakršno pogodbeno pravno razmerje.

· Relevantne norme

- H400 Zelo strupeno za vodne organizme.
- H411 Strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.

· Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008

Klasifikacija zmesi na splošno temelji na računski metodi ob uporabi spremenljivk v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008.

Na podlagi podatkov o preskusih

- **Datum predhodne različice:** 19.06.2023

(nadaljevanje na strani 8)

Varnostni list
po 1907/2006/ES, Člen 31

...das wirkt!

datum izdaje: 19.06.2023

Številka različice 2 (nadomešča različico 1)

Sprememba: 19.06.2023

Trgovsko ime: CARAMBA Power Protect Kupfer Paste

(nadaljevanje od strani 7)

· **Številka različice predhodne različice: 1**· **Okrajšave in akronimi:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Eye Irrit. 2: Huda poškodba oči/draženje oči – Kategorija 2

Aquatic Acute 1: Nevarno za vodno okolje - akutna nevarnost za vodno okolje – Kategorija 1

Aquatic Chronic 2: Nevarno za vodno okolje - dolgotrajna nevarnost za vodno okolje – Kategorija 2

· *** Podatki glede na prejšnjo verzijo spremenjeni**